Flooded by jargon: how the interpretation of water-related terms differs between hydrology experts and the general audience

Gemma Venhuizen (1), Rolf Hut (2), Casper Albers (4), Cathelijne Stoof (3), and Ionica Smeets (1)
(1) Science Communication and Society, Leiden University, Leiden, the Netherlands, (2) Delft University of Technology, the Netherlands, (3) Soil Geography and Landscape Group, Wageningen University, PO box 47, 6700 AA Wageningen, the Netherlands, (4) Heymans Institute for Psychological Research, University of Groningen, the Netherlands

Communication about water-induced hazards (such as floods, droughts or levee breaches) is important, in order to keep their impact as low as possible. However, sometimes the boundary between specialized and non-specialized language can be vague. Therefore, a close scrutiny of the use of hydrological vocabulary by both experts and laypeople is necessary. In this study, we compare the expert and lay definitions of 22 common terms and pictures related to water and water-hazards, to see where misunderstandings might arise both in text and pictures. Our primary objective is to analyze the degree of agreement between experts and laypeople in their definition of the used terms. In this way, we hope to contribute to improving the communication between these groups in the future. Our study was based on a survey completed by 34 experts and 119 laypeople. Especially concerning the definition of words related to water there are some profound differences between experts and laypeople: words like ‘river’ and ‘river basin’ turn out to have a thoroughly different interpretation between the two groups. Concerning the pictures, there is much more agreement between the groups.